

KADRILJ 60



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Español	5
Português	6
中文	7
繁中	8
한국어	9
日本語	10
Bahasa Indonesia	11
Bahasa Malaysia	12
	عربي 13
ไทย	14
Tiếng Việt	15

The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

Children being supervised not to play with the appliance.

WARNING:

Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow these instructions.

Do not allow children to play with fixed controls.
Keep remote controls away from children.

Frequently examine the installation for imbalance and signs of wear or damage to cables and springs.
Do not use if repair or adjustment is necessary.

Follow all instructions, since incorrect installation can lead to severe injury.

Save these instructions.

TECHNICAL DATA

Type: E1748-60

Input: DC 7.2V, 2.0A

Range: 10 m in open air

For indoor use only

Operating frequency: 2405-2480Mhz

Output power: 0 dBm

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

PRODUCT SERVICING

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con las capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que estas personas sean supervisadas o hayan recibido instrucciones.

Los niños incluso con supervisión no deben jugar con este aparato.

ATENCIÓN:

Información de seguridad importante. Para la seguridad de las personas, es importante seguir las instrucciones que aparecen a continuación.

No dejes que los niños jueguen con los aparatos fijos. Mantén los mandos a distancia fuera del alcance de los niños.

Supervisa con frecuencia la instalación para detectar anomalías, señales de deterioro o daños eventuales en los cables y resortes. No lo utilices si se necesitan ajustes o reparaciones.

Sigue las instrucciones, porque una instalación incorrecta puede causar daños graves.

Conserva estas instrucciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo: E1748-60.

Entrada: DC 7.2V, 2.0A

Alcance: 10 m en espacio abierto.

Utilización únicamente en el interior.

Frecuencia de transmisión: 2405-2480 Mhz.

Potencia de salida: 0 dBm.

Fabricante: IKEA of Sweden AB.

Dirección:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

REPARACIÓN DEL PRODUCTO

No intentes reparar el producto por ti mismo, porque abrir o quitar la tapa puede exponerte al riesgo de descarga eléctrica.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou de conhecimentos, a menos que a utilização for feita sob supervisão ou mediante instruções.

As crianças, mesmo supervisionadas, não devem brincar com o aparelho.

ATENÇÃO:

Importantes instruções de segurança. Para a sua segurança e a de outros, é importante que sejam seguidas as seguintes instruções.

Não deixe as crianças brincarem com os comandos fixos. Mantenha os comandos à distância afastados das crianças.

Verifique regularmente a instalação caso surjam desequilíbrios e sinais de danos nos cabos e nas molas. Não utilize caso seja necessário fazer uma reparação ou um ajuste.

Siga todas as instruções, na medida em que uma instalação incorreta pode levar a lesões graves.

Guarde estas instruções**DADOS TÉCNICOS**

Tipo: E1748-60

Entrada: DC 7,2V, 2,0A.

Amplitude: 10m em espaço aberto

Apenas para uso no interior

Frequência de funcionamento: 2405-2480Mhz

Potência de saída: 0 dBm

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

REPARAÇÃO DO PRODUTO

Não tente reparar o produto sozinho, pois abrir ou remover a cobertura pode expô-lo a pontos de voltagem perigosos ou a outros riscos.



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

儿童，身体、知觉、精神障碍人士及缺乏经验的人士只能在他人监督和指导下使用该设备。

儿童不得将设备当作玩具玩耍。

警告：

重要安全说明。为确保人身安全，请务必遵守这些说明。

请勿让儿童玩此固定控制装置。将遥控器放在远离儿童处。

经常检测安装是否失衡，查看线缆与弹簧是否有磨损或损坏迹象。请勿在需要维修或调节时使用。

务必遵守所有说明，不当安装可能会造成严重伤害。

请妥善保管说明书，以供参考。

技术数据

型号：E1748-60

输入：直流电7.2伏，2.0安

范围：户外10米内。

仅限室内使用

工作频率：2405-2480兆赫兹

输出功率：0毫瓦分贝

制造商：IKEA of Sweden AB

地址：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

产品售后服务

请勿自行尝试修理此产品，以免因打开或拆除盖子而接触到危险电压或其他风险。



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

兒童、無法正確操作或不熟悉操作的人只能在他人監督和指導下使用產品。

務必看顧孩子，確保他們不會將產品當作玩具玩耍。

警告：

重要安全說明。請按照下方說明操作，以確保安全。

請勿讓兒童接觸固定式控制器，並使兒童遠離遙控器。

定期檢查產品安裝，確認是否出現不平衡及電線、彈簧磨損的情形。如需維修或調整，請停止使用產品。

請按照安裝說明操作，以免因錯誤安裝導致嚴重傷害。

請妥善保存說明書，以供參考。

技術規格

型號：E1748-60

輸入功率：DC 7.2V, 2.0A

操作範圍：10公尺 (無遮擋物件)

僅適合室內使用

操作頻率：2405-2480Mhz

輸出功率：0 dBm

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

產品服務

請勿自行維修產品，以免因打開或拆下蓋子而暴露在高電壓和其他危險中。

注意！

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

본 가전제품은 어린이를 포함하여 신체적 또는 정신적 장애가 있는 경우, 경험과 지식이 부족한 경우에는 보호자나 충분한 설명 없이 사용해서는 안 됩니다.

어린이가 가지고 놀지 못하도록 지도해주시시오.

경고:

안전 주의사항. 안전을 위해 다음 안내를 반드시 따라야 합니다.

어린이들이 고정 제어판을 가지고 놀지 못하도록 주의시켜주세요. 리모컨은 어린이가 꺼낼 수 없는 곳에 보관하세요.

설치 상태를 자주 점검하여 균형을 맞지 않거나 전선 및 스프링의 마모 또는 손상 징후가 있는지 확인하세요. 수리나 조정이 필요한 경우 사용하지 마세요.

주의사항을 모두 따르세요. 잘못 설치할 경우 심각한 부상의 위험이 있습니다.

본 설명서를 보관하세요.

기술정보

타입: E1748-60

입력: DC 7.2V, 2.0A

커버리지: 10m(장애물이 없을 경우)

실내 전용

작동 주파수: 2405~2480Mhz

출력: 0 dBm

제조업체: **IKEA of Sweden AB**

주소:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

제품서비스

제품을 임의로 수리하지마세요. 커버를 열거나 제거하면 고압전류나 기타 다른 위험에 노출될 수 있습니다.



바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이 케아 매장으로 문의해 주세요.

本製品は、身体的障害、知覚障害、精神障害をお持ちの方（子どもを含む）、使用の経験や知識がない方の使用には適していません。これらの方がご使用になる場合には、必ず、責任者や保護者が付き添い、使用方法を説明したうえで安全に留意してご使用ください。

子どもが本製品で遊ばないように注意してください。

警告：

安全に関する重要なお知らせ。安全のため、この説明書の指示に従ってお使いください。

固定したリモコンでお子さまを遊ばせないでください。リモコンはお子さまの手の届かない場所に保管してください。

設置が不安定でないか、ケーブルやスプリングに摩耗や損傷が見られないか、頻繁に確認してください。修理や調整が必要な場合は使用しないでください。

すべての指示に従ってください。正しく設置しないと重大なケガにつながるおそれがあります。

この説明書はいつでも参照できるよう大切に保管してください。

テクニカルデータ

品名・型式：E1748-60

入力：DC 7.2V, 2.0A

到達距離：障害物のない空間で10m

室内専用

動作周波数：2405-2480Mhz

電波出力：0dBm

製造業者：IKEA of Sweden AB

住所：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

製品の修理について

本製品を自分で修理しようとししないでください。カバーを開いたり、外したりする行為は、危険な電圧点に接触するなどのリスクにさらされるおそれがあります。

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着しています。

このデバイスには、電波法の基準認証制度に適合する Zigbee モジュール ICC-A-1（認証番号:012-170016）が搭載されています。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

Peralatan ini tidak dapat digunakan oleh anak-anak dan orang dengan disabilitas atau kurangnya pengetahuan atau pengalaman, kecuali jika sudah diberi penjelasan mengenai petunjuk penggunaan peralatan ini.

Anak-anak dilarang bermain dengan peralatan ini.

PERINGATAN:

Petunjuk keamanan penting. Penting bagi keselamatan orang untuk mengikuti petunjuk ini.

Jangan biarkan anak-anak bermain dengan kontrol tetap. Jauhkan remote control dari anak-anak.

Periksa pemasangan secara berkala untuk ketidakseimbangan dan tanda-tanda kerusakan atau kerusakan pada kabel dan pegas. Jangan gunakan jika perbaikan atau penyesuaian diperlukan.

Ikuti semua instruksi, karena pemasangan yang salah dapat menyebabkan cedera parah.

Simpan petunjuk ini.

DATA TEKNIS

Tipe: E1748-60

Input: DC 7.2V, 2.0A

Jangkauan: 10 m di udara terbuka

Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan

Frekuensi pengoperasian: 2405-2480Mhz

Daya output: 0 dBm

Pabrikan: IKEA of Sweden AB

Alamat:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

PELAYANAN PRODUK

Jangan mencoba memperbaiki sendiri produk ini, karena membuka atau melepas penutup dapat membuat Anda tersengat listrik tegangan tinggi atau risiko lainnya.



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

Perkakas ini tidak boleh digunakan oleh mereka (termasuk kanak-kanak) yang kekurangan upaya fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diberi arahan dan diselia.

Kanak-kanak yang diselia tidak dibenarkan bermain dengan perkakas.

AMARAN:

Arahan penting keselamatan. Ia adalah penting demi keselamatan orang ramai agar arahan ini diikuti.

Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan kawalan tetap. Jauhkan daripada kanak-kanak.

Periksa pemasangan secara kerap untuk ketidakseimbangan dan tanda haus atau kerosakan pada kabel dan spring. Jangan gunakan jika pembaikan atau pelarasan diperlukan.

Ikuti semua arahan, kerana pemasangan yang salah akan membawa kepada kecederaan serius.

Simpan arahan ini.

DATA TEKNIKAL

Jenis: E1748-60

Input: DC 7.2V, 2.0A

Julat: 10 m di kawasan terbuka

Untuk kegunaan dalam sahaja

Frekuensi kendalian: 2405-2480Mhz

Kuasa output: 0 dBm

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

MENSERVIS PRODUK

Jangan cuba membaiki produk ini sendiri, kerana membuka atau menanggalkan sarung boleh mendedahkan anda kepada titik voltan yang berbahaya atau lain-lain risiko.



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

لا ينبغي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص (شاملاً الأطفال) لديهم قصور طبيعي، حسي أو عقلي، أو ليس لديهم معرفة أو خبرة باستخدام الجهاز، ما لم يتم أولاً الإشراف عليهم أو إعطاءهم تعليمات الاستخدام.

يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يستخدمون الجهاز للهو.

خدمة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك. لأن فتح أو إزالة الغطاء قد يعرضك إلى نقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

تحذير:

إرشادات هامة للسلامة.. من المهم لسلامة الأشخاص اتباع هذه التعليمات.

لا تسمح للأطفال الصغار باللعب بالضغط. وإبق أجهزة التحكم عن بُعد بعيداً عن الأطفال.

يرجى فحص المنتج بشكل متكرر من عدم توازنه ومن وجود علامات التلف للكابلات والنواض. أمتنع عن استخدام المنتج في حالة إحتياجه للإصلاح أو التعديل.

اتبع جميع التعليمات بشكل صحيح، حيث أن التثبيت غير الصحيح قد يؤدي إلى حصول إصابة شديدة.

يرجى حفظ هذه الإرشادات.

معلومات تقنية

النوع: E1748-60

القدرة المبدولة: تيار مستمر 7.2 فولت، 2.0 أمبير

المدى: 10 متر في الهواء الطلق

للاستخدام الداخلي فقط

تردد التشغيل: 2405-2480 ميغاهيرتز

القدرة الفعلية: 0 ديسيل

الشركة المصنعة: إيكيا السويد AB

العنوان:

Box 702, SE-343 81 mlmhult, SWEDEN

เด็กและผู้ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือสติปัญญา หรือไม่มีประสบการณ์หรือความรู้ สามารถใช้อุปกรณ์ชนิดนี้ได้ หากได้รับการดูแลอย่างใกล้ชิดหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานอุปกรณ์อย่างถูกวิธี

ห้ามปล่อยให้เด็กเล่นอุปกรณ์นี้โดยไม่มีผู้ใหญ่ดูแล

คำเตือน

คำแนะนำสำคัญด้านความปลอดภัย โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้ เพื่อความปลอดภัย

ห้ามเด็กเล่นกับแผงควบคุมถาวร เก็บรีโมทคอนโทรลให้พ้นจากมือเด็ก

หมั่นตรวจสอบการติดตั้งอยู่เสมอ เพื่อให้มั่นใจได้ว่าติดตั้งอย่างสมดุลและไม่มีสายหรือสปริงที่มีร่องรอยชำรุดหรือเสียหาย หลีกเลี่ยงการใช้สินค้า หากจำเป็นต้องซ่อมแซมหรือปรับปรุง

ปฏิบัติตามคำแนะนำทุกประการ เพะหากติดตั้งไม่ถูกต้องอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้

เก็บคำแนะนำไว้

ข้อมูลทางเทคนิค

ชนิด: E1748-60

กระแสไฟฟ้าเข้า: DC 7.2V, 2.0A

ระยะเชื่อมต่อ: 10 เมตร ในพื้นที่โล่ง

สำหรับใช้ภายในอาคารเท่านั้น

ความถี่ใช้งาน: 2405-2480Mhz

กระแสไฟฟ้าออก: 0 dBm

ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

ที่อยู่:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

บริการด้านการดูแลสินค้า

ไม่ควรซ่อมแซมสินค้าด้วยตนเอง การเปิดหรือแกะฝาครอบอาจส่งผลให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้ากำลังสูงหรืออันตรายจากสาเหตุอื่น

อุปกรณ์โทรคมนาคมชิ้นนี้เป็นไปตามข้อกำหนดด้านเทคนิค NBTC



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

Trẻ em, người có thể chất, giác quan và tinh thần kém, hoặc người thiếu kiến thức và kinh nghiệm chỉ có thể sử dụng thiết bị khi được giám sát hoặc đã được hướng dẫn.

Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo trẻ không chơi đùa với thiết bị.

CẢNH BÁO:

Hướng dẫn an toàn quan trọng. Để đảm bảo an toàn, phải làm theo những hướng dẫn này.

Không cho phép trẻ em chơi đùa cùng với những thiết bị điều khiển cố định. Giữ điều khiển từ xa cách xa trẻ em.

Thường xuyên kiểm tra việc lắp đặt để phát hiện những bất thường, dấu hiệu xuống cấp hoặc hư hỏng của dây cáp và lò xo. Không sử dụng sản phẩm nếu các bộ phận này cần được điều chỉnh hoặc sửa chữa.

Làm theo tất cả các hướng dẫn vì việc lắp đặt không đúng cách có thể dẫn đến chấn thương nghiêm trọng.

Lưu lại các hướng dẫn này.

THÔNG TIN KỸ THUẬT

Loại: E1748-60

Đầu vào: DC 7.2V, 2.0A

Phạm vi: 10 m trong không gian mở

Chỉ phù hợp để sử dụng trong nhà

Tần số hoạt động: 2405-2480Mhz

Công suất đầu ra: 0 dbm

Nhà sản xuất: IKEA of Sweden AB

Địa chỉ:

Hộp thư số 2, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN

BẢO TRÌ SẢN PHẨM

Không tự sửa chữa sản phẩm, vì mở hoặc tháo vỏ sản phẩm vì bạn có thể tiếp xúc với điểm điện áp nguy hiểm và những nguy cơ khác.



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.

Complies with
IMDA Standards
DA106634